

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 56 (1965)  
**Heft:** 9

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

---

## Inhaltsverzeichnis

|  |     |
|--|-----|
| <b>Laser.</b> Von <i>D. Röss</i> . . . . .   | 333 |
| <b>Problèmes posés à l'électricien dans le cadre des aménagements de pompage.</b> Par <i>D. Jaccard</i> . . . . .  | 343 |
| Tagungen des Zulassungsbüros der CEE in Stockholm am 28. April 1964 und in Mailand am 8. Oktober 1964 . . . . .  | 348 |
| <br>   |     |
| <b>Technische Mitteilungen</b>   |     |
| Drehstrom-Zugbeleuchtung . . . . .   | 349 |
| Schienenschwebbahn in Frankreich . . . . .   | 351 |
| Regelung von Dampfturbinen . . . . .   | 351 |
| <br>   |     |
| <b>Literatur</b>   |     |
| Electrotechnique . . . . .   | 352 |
| <br>   |     |
| <b>Mitteilungen aus den Technischen Prüfanstalten</b>  |     |
| Fragen um das Sicherheitszeichen-Reglement des SEV . . . . .   | 365 |
| Elektro-Kochgeschirr mit SEV-Qualitätszeichen . . . . .  | 366 |
| <br>   |     |
| <b>Mitteilungen</b>  |     |
| <i>In memoriam</i> . . . . .   | 366 |
| <i>Persönliches und Firmen</i> . . . . .   | 366 |
| <i>Verschiedenes</i> . . . . .   | 367 |
| <br>   |     |
| <b>Vereinsnachrichten</b>  |     |
| <i>Sitzungen</i>   |     |
| FK 3, FK 37 des CES . . . . .  | 367 |
| FK 44, FK 50, UK 50B, FK 203 des CES . . . . .   | 368 |
| FK 215 des CES, CIGRE . . . . .  | 369 |
| <i>Weitere Vereinsnachrichten</i>  |     |
| Materialprüfanstalt . . . . .  | 369 |
| Eidg. Kommission für elektrische Anlagen . . . . .   | 369 |
| Inkraftsetzung der Regeln über die Strombelastbarkeit<br>von Schienen aus Kupfer . . . . .   | 369 |
| Neue Publikationen der CEI . . . . .   | 369 |
| <br>   |     |
| <b>Leitsätze für die Vereinheitlichung von 16-kV-Verteil-<br/>transformatoren</b> . . . . .  | 370 |
| <br>   |     |
| <b>Änderungen der Regeln für Feuchtigkeits- und Wasser-<br/>behandlung zur Prüfung elektrischen Materials</b> . . . . .                                      | 371 |
| <br>   |     |
| <b>Regeln des SEV für Methoden zur Messung des spezifi-<br/>schen Durchgangs- und Oberflächenwiderstandes<br/>von elektrischem Isoliermaterial</b> . . . . . | 372 |

## Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

|  |     |
|--|-----|
| <b>Zur Vereinheitlichung der 16-kV-Verteiltransformatoren.</b> Von <i>R. Wild</i> . . . . .                                      | 353 |
| <b>Kraftwerkbau und öffentliche Meinung</b> . . . . .  | 356 |
| <b>Neue schwedische Elektrizitätstarife.</b> Von <i>John Fletcher</i> (Fortsetzung) . . . . .                                    | 358 |
| <br>   |     |
| <b>Wirtschaftliche Mitteilungen</b>  |     |
| Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die<br>schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemein-<br>versorgung . . . . . | 362 |
| Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Ener-<br>gie in der Schweiz . . . . .  | 363 |

---